



CONVENI REGULADOR DE LA CONCESSIÓ D'UNA SUBVENCIÓ A FAVOR DE "UN PONTE PER" PER DUR A TERME EL PROJECTE "GEMAR ZERO: EMERGÈNCIA AL NORD EST DE SÍRIA I RESPOSTA AMBIENTAL PER AL RECICLATGE DE RESIDUS I COMPROMÍS COMUNITARI".

REGULATING AGREEMENT OF THE GRANT AWARDED TO THE UN PONTE PER TO EXECUTE THE PROJECT 'GEMAR ZERO: EMERGENCY IN NORTH EAST SYRIA AND ENVIRONMENTAL RESPONSE FOR WASTE RECYCLING AND COMMUNITY ENGAGEMENT'.

Exp. 904888/21

File 904888/21

A Barcelona, a 01 de desembre de 2021.

In Barcelona, 01 / December / 2021.

REUNITS

D'una part, Sr. Ernest Maragall i Mira, com a Vicepresident de l'Àrea d'Internacional i de Cooperació de l'Àrea Metropolitana de Barcelona, amb NIF: P-0800258-F i domicili al carrer 62, número 16-18, Zona Franca (08040) de Barcelona, assistit pel Secretari General Sr. Marcel·lí Pons Duat.

BY AND BETWEEN

Party of the first part, Ernest Maragall i Mira, as Vice-president of the Area for International Relations and Cooperation of the Barcelona Metropolitan Area, with Tax Identification Number (NIF) P-0800258-F and registered office at Carrer 62, número 16-18, Zona Franca (08040), Barcelona, assisted by the General Secretary, Marcellí Pons Duat.

De l'altra, Sra. Novella Mori com a Directora de l'entitat, en nom i representació de "Un ponte per", entitat domiciliada a Itàlia, a la Via A. Poliziano, 18-20-22, 00185 Roma.

And party of the second part, Novella Mori, as Director of *Un Ponte Per*, organization registered in Italy, address Via A. Poliziano, 18-20-22, 00185 Roma.

ACTUEN

Per una part Sr. Ernest Maragall i Mira, en nom i representació de l'ÀREA METROPOLITANA DE BARCELONA (en endavant AMB), amb NIF: P-0800258-F i domicili al carrer 62, número 16-18, Zona Franca (08040) de Barcelona, com a Vicepresident de l'Àrea d'Internacional i de Cooperació de l'Àrea Metropolitana de Barcelona de conformitat amb l'acord de Decret de Presidència del 1 d'Agost del 2019 (nº de document 134/2019), facultat per a la signatura d'aquest conveni per acord del Consell Metropolità del 30 de Novembre de 2021, assistit en aquest acte per el senyor Marcel·lí Pons Duat, Secretari General de l'Àrea Metropolitana de Barcelona, nomenat per Decret de Presidència de data 26 de novembre de 2018, actuant en funcions de fe pública segons disposa l'apartat i) de l'article 3.2 del RD 128/2018, de 16 de març, regulador del Règim Jurídic dels Funcionaris

ACTING HEREIN

On the one hand, Ernest Maragall i Mira, in name and on behalf of the BARCELONA METROPOLITAN AREA (hereinafter, AMB), with Tax Identification Number (NIF) P-0800258-F and registered address at Street 62, number 16-18, Zona Franca (08040), Barcelona, as Vice-president of the Area for International Relations and Cooperation of the Barcelona Metropolitan Area, pursuant to the agreement of the Presidential Decree of 1 August 2019 (document number 134/2019), authorised to sign this agreement by accord of the Metropolitan Council dated 30 / November / 2021 and assisted in this act by Marcel·lí Pons Duat, General Secretary of the Barcelona Metropolitan Area, appointed by Presidential Decree of 26 November 2018, acting with legal authority in accordance with the provisions of Section i) of Article 3.2 of Royal Decree 128/2018, of 16 March, regulating the legal framework for officials of


Un Ponte Per
Via A. Poliziano, 18/20/22 - 00184 Roma
P. IVA 04734481007
C.F. 96232290583

d'Administració Local amb habilitació nacional, i en exercici de les seves funcions de fedatari i d'assessorament legal preceptiu, segons l'article 92 bis de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de Bases del Règim Local.

I de l'altra, Sra. Novella Mori, que actua en representació de l'associació "Un ponte per" (en endavant UPP), entitat domiciliada a Itàlia, a la Via A. Poliziano, 18-20-22, 00185 Roma, com a Directora, expressament delegada per a aquest acte i facultada per a la signatura d'aquest conveni mitjançant Poders Notarials de data 7 de desembre de 2017, atorgats per Martina Pignati Morano, Presidenta de l'Associació UPP, nomenada per elecció de l'Assemblea Nacional de Socis de l'associació, celebrada els dies 1, 2 i 3 de juny de 2012 a la seu de l'entitat.

Les parts es reconeixen la capacitat legal necessària per obligar-se i

MANIFESTEN

I.- ANTECEDENTS ADMINISTRATIUS

La relació institucional de l'AMB amb UPP es va iniciar a mitjans del 2017, a través de la Mitja Lluna Roja Kurda (en endavant MLRK), amb qui l'equip tècnic del Servei de Cooperació Internacional de l'AMB van treballar en la identificació de les necessitats prioritàries i urgents de la població a l'est del riu Èufrates.

Fruit del treball conjunt realitzat, l'AMB, UPP i la MLRK van dur a terme una intervenció d'emergència en camps de persones refugiades i desplaçades de la regió de l'Èufrates. Posteriorment, van identificar la necessitat d'intervenir per a contribuir a protegir els drets ambientals i de salut de la població del Nord-est de Síria a través de l'establiment d'un sistema segur de gestió de residus als centres de salut i de l'enfortiment de les capacitats del personal municipal en gestió sostenible de residus sòlids.

Aquestes actuacions han posicionat l'AMB i les seves entitats sòcies com a referents en l'enfortiment de capacitats de les administracions locals del Nord-est de Síria per a la gestió sostenible de residus sòlids en un territori en conflicte.

El present conveni se centra en la gestió sostenible de residus sòlids municipals, i busca consolidar el model de gestió que s'ha

local governments with national empowerment, and in the exercise of his duties as an attestor and mandatory legal advisor, in accordance with Article 92 bis of Act 7/1985, of 2 April, regulating the bases of the local legal framework.

And on the other hand, Novella Mori, on behalf of the association *Un Ponte Per* (hereinafter, UPP), organization registered in Italy, address Via A. Poliziano, 18-20-22, 00185 Roma, as Director, appointed and authorized to sign this agreement through Notarial Powers of Attorney dated 7 December 2017, granted by Martina Pignati Morano, President of the Association UPP, who was appointed by election of the National Assembly of Members of the association, held on 1, 2 and 3 June 2012 at the headquarters of the entity.

The parties mutually acknowledge their legal capacity to enter into this agreement and

THEY HEREBY DECLARE

I. - RECITALS

That the institutional relationship between the AMB and UPP commenced in the middle of 2017 through the Kurdish Red Crescent (hereinafter KRC) with whom AMB International Cooperation Service technical staff collaborated in the identification of the most urgent basic needs of the population east of the Euphrates river, northern Syria..

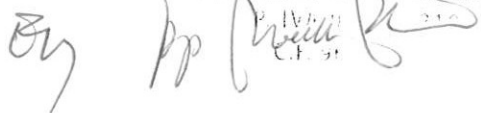
As fruit of the work carried out together, AMB, UPP and KRC carried out an intervention in camps of refugees and displaced persons of the Euphrates region. Subsequently, they identified the need to intervene to help protect the environmental and health rights of the population in North-East Syria by establishing a safe waste management system in health centres and strengthening the capacity of municipal staff in sustainable solid waste management.

These actions have positioned the AMB and its partners as a reference in capacity building of local administrations in the Northeast of Syria for the sustainable management of solid waste in a territory in conflict.

This agreement focuses on the sustainable management of municipal solid waste, and seeks to consolidate the management model

UN PONTE PER

Via Poliziano, 18/20/22 - 00184 ROMA



establert a través de l'enfortiment de capacitats als municipis, la implementació del primer projecte pilot de reciclatge municipal en el Nord-est de Síria, i de l'elaboració i implementació d'una estratègia de sensibilització dirigida a la ciutadania.

II.- FINALITAT DEL CONVENI

La finalitat d'aquest conveni és la de contribuir a la garantia dels drets ambientals i a la salut de la població afectada pel conflicte i la pandèmia de Covid-19 al Nord-est de Síria a través de la gestió sostenible de residus i el reciclatge.

III.- FONAMENT LEGAL DE LES COMPETÈNCIES DE LES PARTS

Pel que fa a la base legal en què se sustenta la subscripció del present conveni per part de l'AMB, el Consell Metropolità Extraordinari de data 30 de juliol de 2015, de conformitat amb l'article 14.1. del Reglament orgànic Metropolità de l'Àrea Metropolitana de Barcelona, el qual estableix que correspon al Consell Metropolità, a proposta de la Presidència, determinar les Àrees en què s'estructurarà l'àmbit de competències de l'AMB, va acordar crear, entre altres, l'Àrea d'Internacional i de Cooperació, dedicada a l'àmbit de les relacions internacionals amb competències per desenvolupar projectes de cooperació internacional i suport als ajuntaments, mitjançant l'Oficina de Cooperació Internacional al Desenvolupament.

Que les actuacions que s'articulen per mitjà del present Conveni s'alineen clarament amb un dels objectius de l'acció internacional de l'AMB previstes en el *Pla d'Actuació Metropolità* per al mandat 2019-2023, que és el d'impulsar i desenvolupar la cooperació internacional directa en el marc del *Pla Director de Cooperació Internacional* vigent.

Que el *Pla Director de Cooperació de l'AMB 2020-2023* (en endavant PD), aprovat pel Consell Metropolità de l'AMB en data 24 de novembre de 2020, estableix com a principals valors de la seva actuació una cooperació metropolitana, centrada en les persones, municipalista, concertada i coordinada, horitzontal, transversal i operativa.

that has been established through capacity building in the municipalities, the implementation of the first pilot municipal recycling project in North East Syria, and the development and implementation of an awareness-raising strategy aimed at citizens.

II. - PURPOSE OF THE AGREEMENT

That the purpose of this agreement is to contribute to guarantee environmental and health rights for conflict-affected population in North-East Syria through sustainable waste management and recycling.

III. - LEGAL GROUNDS FOR THE CAPACITY OF THE PARTIES

As regards the legal grounds supporting the execution of this agreement by the AMB, in accordance with Article 14.1. of the Metropolitan Organic Regulations of the Barcelona Metropolitan Area, which establishes that at the President's proposal, it corresponds to the Metropolitan Council to define the Areas in which the AMB's authority will be structured, the Extraordinary Metropolitan Council of 30 July 2015 agreed to create the Area for International Relations and Cooperation, committed to the area of international relations with authority to develop international cooperation and support projects in local councils, through the International Cooperation for Development Office.

That the actions structured through this agreement are clearly aligned with one of the goals of international actions that the AMB has included in its *Metropolitan Action Plan for the 2019-2023 Term (Pla d'Actuació Metropolità per al mandat 2019-2023)*, namely, implement and develop direct international cooperation within the framework of the International Cooperation Master Plan, currently in force.

That the AMB's *Cooperation Master Plan for 2020-2023 (Pla director de cooperació internacional 2020-2023, hereinafter, PD)*, approved by the AMB Metropolitan Council on 24 November 2020, establishes that the main values of its actions will be to offer a people-focused, municipalist, concerted and coordinated, horizontal, cross-cutting and operational metropolitan cooperation.

Bj

UN PONTE PER
Via Poliziano, 18/20/22 - 00184 ROMA
P. IVA 04734481007
C.F. 06232220583

Que el projecte a executar es correspon amb els àmbits sectorials que el PD defineix per dur a terme i, especialment, amb els objectius 4.1 "Incorporar mecanismes de reducció, prevenció i gestió dels residus urbans amb una mirada integral i metropolitana, i aportar propostes i reflexió en l'elaboració de polítiques i la implementació d'estratègies en l'àmbit municipal i metropolità per al canvi de pràctiques de la ciutadania i de les institucions" i 5.1 "Contribuir a l'enfortiment i la recuperació de les ciutats que viuen o han viscut situacions d'emergència (conflictes armats, desastres naturals, etc.) per avançar en el compliment dels drets humans i continuar donant suport als territoris que acullen persones a la Mediterrània oriental".

Que el projecte a executar té lloc en una de les àrees geogràfiques que el PD determina com prioritàries, la Mediterrània, concretament a la Mediterrània Oriental, zona definida com el focus principal de treball.

Que UPP és una ONG de voluntariat per la solidaritat internacional, que fa 29 anys que treballa a la regió. UPP compta amb una llarga experiència en la implementació de programes d'ajuda humanitària, tant a Síria com a l'Iraq, i un reconeixement que l'ha portat a formar part del Syria Regional Refugee Response Plan (RRP) de UN-OCHA des del seu inici, i a treballar amb agències de les Nacions Unides (ACNUR, UNICEF) i l'Agència Italiana de Cooperació i Desenvolupament. Des del 2015, UPP ha treballat a la regió del Nord-est de Síria, on a través d'aquest anys ha establert una sòlida relació amb l'entitat local MLRK.

Que UPP treballa en el sector dels drets ambientals i de salut amb la MLRK, la principal ONG local de salut que treballa al Nord-est de Síria fundada l'any 2012. Malgrat la seva gran capacitat operativa i la qualitat de les seves intervencions, la MLRK veu limitada la seva capacitat de rebre fons internacionals de forma directa a causa de les grans dificultats operatives de la regió on treballa. Així mateix, la feblesa en l'àmbit de la gestió, de les institucions estatals per causa del conflicte armat, dificulta la gestió directa de fons internacionals. En aquest sentit, l'associació amb organitzacions internacionals com UPP esdevé indispensable.

Amb la finalitat de formalitzar i establir les bases de la concessió de la subvenció que

That the actions of the future project will be executed in the sectoral areas defined by the PD and will especially fulfil the following goals: 4.1 'Incorporate mechanisms to reduce, prevent and manage urban waste with a comprehensive and metropolitan view, and provide proposals and reflection aimed at drawing up policies and implementing strategies in municipal and metropolitan areas, so as to change the habits of citizens and institutions' and 5.1 'Help to strengthen and recover cities that are experiencing or have experienced emergency situations (armed conflict, natural disasters, etc.), in order to make progress in the enforcement of human rights and continue supporting territories that give shelter to people from the western Mediterranean area'.

That the project to be executed will be carried out in the geographical areas that the PD determines to be priority, the Mediterranean, especially the Western Mediterranean, an area defined as the main focus of work.

That UPP is a NGO of volunteering for international solidarity, working in region for 29 years. UPP has extensive experience in the implementation of Humanitarian Aid programs both in Syria and Iraq, and a recognition that has led him to be part of the Syria Regional Refugee Response Plan (RRP) of UN-OCHA since its inception, and working with UN agencies (UNHCR, UNICEF) and the Italian Agency for Cooperation and Development. Since 2015 UPP has worked in the Northeastern region of Syria, where it has established a strong relationship with the local entity KRC.

That UPP works in the sector of health and environmental rights with the KRC, the leading local health and emergency NGO working in North East Syria founded in 2012. Despite its high operational capacity and the quality of its interventions, the KRC is constrained in its ability to directly receive international funds due to the major operational difficulties of the region in which it operates. Furthermore, the weakness in terms of management of state institutions due to the armed conflict make it difficult the direct management of international funds. In this sense, association with international organizations like UPP is indispensable.

With the purpose of formalising and establishing the terms and conditions of the

En

UN PONTE PER
Poliziano, 18/20/22-00184RO
P. 04734481007
C.F. 9623

s'atorga per part de l'AMB a UPP, les parts subscriuen el present conveni i

grant awarded by the AMB to UPP, the parties enter into this agreement and

PACTEN

THEY HEREBY AGREE

PRIMER.- ATORGAMENT I ACCEPTACIÓ DE LA SUBVENCIÓ

L'Àrea Metropolitana de Barcelona atorga a UPP, qui accepta la subvenció concedida per acord del Consell Metropolità de l'AMB del 30 de Novembre de 2021 per import màxim de CENT SETANTA DOS MIL QUATRE-CENTS VUITANTA-QUATRE EUROS (172.484,00 €) per a desenvolupar les actuacions subvencionades amb el contingut que s'estableix en els següents pactes.

La subvenció que s'atorga té com a objecte finançar el projecte "Gemar zero: emergència al Nord-est de Síria i resposta ambiental per al reciclatge de residus i compromís comunitari". D'acord amb el supòsit c) de l'article 11.1 de l'Ordenança General de Subvencions de l'Àrea Metropolitana de Barcelona, aprovada pel Consell Metropolità en data 30 de maig de 2017, l'AMB concedeix la present subvenció directa a UPP per a finançar actuacions destinades a atendre situacions d'emergència i d'urgència, en les quals s'acreditin raons d'interès públic, social, econòmic o humanitari, quan aquestes situacions siguin incompatibles amb el tràmit de publicitat prèvia.

La causa per la qual hi ha impossibilitat de promoure la concurrència, és que UPP és l'única entitat de caràcter internacional instal·lada en el territori que té la capacitat operativa i les garanties necessàries per una correcta gestió i execució del projecte, que està associada amb la Mitja Lluna Roja Kurda, la principal ONG local de salut i emergència que treballa al Nord-est de Síria, amb les institucions públiques del territori, i que compta amb sòlida trajectòria de treball en l'enfortiment de capacitats de les institucions locals amb competències en provisió de serveis bàsics i medi ambient.

SEGON.- OBJECTE I FINALITAT DE LA SUBVENCIÓ

En el context del conflicte siríà, les noves institucions locals del Nord-est de Síria (NES) treballen per proveir de serveis bàsics la

ONE. - AWARD AND ACCEPTANCE OF THE GRANT

UPP accepts the grant awarded by the Barcelona Metropolitan Area, granted by agreement of the Metropolitan Council of 30 November 2021, for a maximum amount of ONE HUNDRED AND SEVENTY TWO THOUSAND, FOUR HUNDRED AND EIGHTY-FOUR EUROS, (€172,484.00) to develop the subsidised actions with the content established in the following covenants.

The grant is awarded with the purpose of funding the project 'Gemar zero: emergency in North East Syria and environmental response for waste recycling and community engagement'. In accordance with the point c) in Article 11.1 of the General Grant Ordinance of the Barcelona Metropolitan Area, approved by Metropolitan Council of 30 May 2017, the AMB awards this direct grant for funding activities aimed at dealing with situations emergency or urgent situations in which there are proven reasons of public, social, economic or humanitarian interest, or there are other duly justified reasons that make it difficult to make a public call for proposals on a competitive basis.

The reason why it is impossible to promote competition, is that UPP is the only international organization in the territory that has the operational capacity and the necessary guarantees for proper management and implementation of the project, which is associated with the Kurdish Red Crescent, the main local health and emergency NGO working in North East Syria, with the local public institutions, and that has a solid track record of work in capacity building of the local institutions with competences providing basic services and environment.

TWO. - OBJECTIVE AND PURPOSE OF THE GRANT

In the context of Syria's armed conflict, the new local institutions in northeast Syria (NES) are working to provide basic services to the

UN PONTE PER

Via Poliziano, 18/20/22 - 00184 ROMA
P. IVA 04734481007
C.F. 96232290583

població local i desplaçada a la regió, així com per millorar la protecció i la garantia dels drets humans i socials fonamentals (com el dret a la vida, la salut i el benestar, i el dret a condicions laborals justes i equitatives).

La protecció del medi i l'ecologia han esdevingut una prioritat per als nous actors polítics, malgrat l'enorme repte que suposa en un context de conflicte armat latent. Un dels reptes prioritaris és la millora de la gestió dels residus sòlids urbans en l'àmbit local i regional.

Des de 2019, amb l'objectiu de contribuir a afrontar aquest repte, Un Ponte Per, la Mitja Lluna Roja Kurda i l'AMB han impulsat diverses accions reflexives i formatives a la regió que han establert les condicions que actualment permeten endegar accions pilot innovadores pel reciclatge de residus sòlids, principalment de plàstic i metall.

El projecte se centra en dues línies de treball:

- Enfortir les capacitats i els mitjans de diversos municipis per tal de crear i posar en marxa un sistema pilot de reciclatge municipal de residus en coordinació amb els actors clau locals.
- Elaborar i implementar una estratègia de sensibilització dirigida a la ciutadania centrada en la reducció, la reutilització i el reciclatge de residus.

Les accions que es duren a terme per aconseguir-ho inclouen el foment dels intercanvis internacionals sobre models ambientalment sostenibles, la definició d'estratègies entre els sectors públic i privat, amb empreses i cooperatives de reciclatge, i la participació activa de la ciutadania.

El projecte fa especial èmfasi a l'enfortiment de les capacitats de les administracions locals i actors que participen en la gestió urbana de residus sòlids i contempla la incorporació del primer projecte pilot de reciclatge municipal en el Nord-est de Síria.

Aquest projecte contribueix als drets ambientals i al millora de la salut a partir d'una gestió sostenible dels residus basada en els principis de l'economia circular i ecològica.

Els subjectes de dret d'aquest projecte són els 491.986 habitants de les àrees de Qamishli, Amuda i Al-Hasakah, a la governació d'Al-Hasakah (Regió de Jazeera). D'entre ells, al voltant d'un 36% tenen menys de 18 anys i un

local and displaced population in the region and to improve the protection and guarantee of fundamental human and social rights (such as the right to life, the right to health and welfare, the right to fair and just working conditions).

Environmental protection and ecology have been set as priorities by the new leading political actors, despite the enormous challenge posed in a context of latent armed conflict. Among the prioritized challenges, there is the improvement of urban solid waste management at local and regional level

Since 2019, with the aim of contributing to the identified challenge, Un Ponte Per, the Kurdish Red Crescent and AMB promoted various reflective and training actions in the region, which have set the conditions that today make it possible to undertake innovative for pilot actions in the sector of solid waste recycling, especially for plastic and metal materials.

The project focuses on two areas of work:

- Strengthening the capacities and means of several municipalities to set up and implement a pilot municipal waste recycling system in coordination with local stakeholders.
- Elaborating and implementing an awareness strategy addressed to the citizens focused on waste reduction, reusing and recycling.

The actions that will be undertaken to achieve this include fostering international exchanges on environmentally sustainable models, defining strategies between private and public sectors, with recycling companies and cooperatives and the active participation of the citizens.

The project places special emphasis on strengthening the capacities of local administrations and actors involved in urban solid waste management and includes the incorporation of the first pilot municipal recycling project in North East Syria.

This project contributes to environmental rights and health improvement through sustainable waste management based on the principles of circular and green economy.

The right holders of this project are the 491,986 inhabitants of the areas of Qamishli, Amuda and Hasakeh, in Hasakeh Governorate (Jazeera Region). Among them, about 36% is under the age of 18 and about

51% són dones. Aquesta població està formada per diferents grups ètnics: àrabs, kurds, sirians o assiris; i practica religions diferents: musulmans, cristians i yazidites. Els titulars d'obligacions són les autoritats locals, i els titulars de responsabilitats són les cooperatives i actors privats del sector de residus de la Regió de Jazeera (Governació d'Al-Hasakah).

El projecte treballa amb enfocament de drets, gènere, diversitats, sostenibilitat i governança, elements necessaris per assegurar l'impacte desitjat al territori.

La intervenció contribueix a l'Agenda 2030, especialment als ODS 3 (Salut i Benestar), 5 (Igualtat de Gènere), 11 (Ciutats i Comunitats Sostenibles) i 15 (Vida Terrestre).

TERCER – OBLIGACIONS DEL BENEFICIARI I DESENVOLUPAMENT DE L'ACTUACIÓ SUBVENCIONADA:

Seràn obligacions d'UPP:

- a) Realitzar l'activitat que fonamenta la concessió de la subvenció.
- b) Sotmetre's a les actuacions de control i supervisió de l'òrgan concedint de la subvenció, així com a qualsevol altra de comprovació i control financer que puguin realitzar els òrgans de control competents, aportant tota la informació que li sigui requerida en l'exercici de les actuacions objecte del conveni.
- c) Justificar la subvenció concedida en els termes previstos.
- d) Disposar dels llibres comptables, registres diligenciats i altres documents degudament auditats en els termes exigits per la legislació aplicable a l'entitat beneficiària.
- e) Dur a terme totes les accions definides i executar els recursos vinculats a l'actuació subvencionada i que consta en la memòria del projecte.
- f) Fer publicitat del finançament públic de l'AMB, i així mateix informar del finançament públic atorgat per l'AMB.

51% is female. This population is composed of different ethnic groups: Kurds Arabs, Syrians or Assyrians; and practices different religions: Muslim, Christians, Ezidis. The duty bearers are the local authorities, and the responsibility bearers are the cooperatives and the private actors of the waste sector in Jazeera Region (Al Hasakeh Governorate).

The project works with an approach on rights, gender, diversities, sustainability and governance, elements necessary to ensure a positive impact on the territory.

The intervention contributes to 2030 Agenda, especially to the SDGs 3 (Good health and well-being), 5 (Gender equality), 11 (Sustainable cities and communities) and 15 (Life on land).

THREE. - THE BENEFICIARY'S OBLIGATIONS AND DEVELOPMENT OF THE SUBSIDISED ACTION:

UPP undertakes to fulfil the following obligations:

- a) Carry out the activity that forms the basis for the grant award.
- b) Undergo inspection and supervisory actions performed by the body awarding the grant, as well as any other verification and financial inspection that could be conducted by the competent control bodies. It shall also provide all the information requested in the exercise of the actions referred to in the agreement.
- c) Justify the grant awarded in the terms set forth.
- d) Be in possession of accounting ledgers, processed records and other duly audited documents in the terms set forth by the legislation applicable to the beneficiary entity.
- e) Perform all defined actions and execute the resources linked to the subsidised action, which appears in the project description.
- f) Advertise the public funding from the AMB and likewise report the public funding awarded by the AMB.

QUART.- FINANÇAMENT DE L'ACTUACIÓ

La despesa assumida per l'AMB anirà a càrrec de la partida pressupostaria C1020 23100 49009 i aquella que correspongui en exercicis futurs, amb les anualitats que s'indiquen a continuació:

Any	Import
2021	152.008,38 €
2023	20.475,62 €
TOTAL	172.484,00 €

De l'aportació de 172.484,00 € assumida per l'AMB, els costos indirectes de gestió no podran excedir el 7% de la quantitat justificada. Són despeses que per la seva naturalesa estan directament relacionades en la gestió del projecte i s'hauran d'incloure en la taula de despesa del compte justificatiu, però no es precisarà de documentació de suport justificativa de la despesa seguint allò disposat en l'article 72.d) del RD 887/2006, de 21 de juliol, Reglament de subvencions.

L'aprovació de la despesa d'exercicis futurs resta sotmesa a la condició suspensiva d'existència de crèdit adequat i suficient per finançar les obligacions derivades del present acord.

Atès que UPP és una entitat sense fins lucratiu, i que el projecte objecte de la subvenció es dona en una situació d'emergència i alta complexitat, es subvenciona el 88,83% del pressupost del projecte. Per altra banda, UPP es responsabilitza del 11,17% de recursos restants del pressupost, a través d'altres co-finançaments, fons propis o despeses valoritzades.

Aquest conveni es considera d'emergència per tractar-se d'una intervenció en una zona amb un conflicte armat actiu, en un moment d'emergència sanitària i social mundial, que va dirigida a garantir els drets ambientals i a la salut de la població afectada pel conflicte i la pandèmia de Covid-19 al Nord-est de Síria a través de la gestió sostenible de residus i el reciclatge.

Atès que es tracta d'un projecte d'emergència humanitària, la primera transferència es farà efectiva el més aviat possible per tal d'atendre les necessitats urgents especificades en el present acord.

Les parts acorden que es permeten, sense necessitat d'autorització formal i sempre que

FOUR. - FUNDING OF THE ACTION

The expenditure assumed by the AMB will be charged to budget line C1020 23100 49009 and the one that corresponds in future financial years, with the annual payments indicated below:

Year	Amount
2021	€152,008.38
2023	€20,475.62
TOTAL	€172,484.00

The indirect costs of the contribution of €172,484.00 assumed by the AMB shall not exceed 7% of the justified amount. Due to the nature of these expenses, they are directly related to the project management and shall be included in the expense table of the proof of expenditure. However, in accordance with Article 72.d) of Royal Decree 887/2006, of 21 July, on general subsidies, documentation providing proof of the expense will not be required.

The approval of the expenditure in future financial years is subject to the condition precedent of the existence of adequate and sufficient credit to fund the obligations derived from this agreement.

Since UPP is a not-for-profit entity, and since the project object of the grant takes place in an emergency and highly complex situation, 88.83% of the project budget is subsidized. On the other hand, UPP is responsible for the remaining 11.17% of the budget resources, through other co-financing, own funds or valued expenses.

This agreement is considered an emergency agreement because it is an intervention in an area with an active armed conflict, at a time of global health and social emergency, aimed at guaranteeing environmental and health rights for conflict-affected population in North-East Syria through sustainable waste management and recycling.

As this is a humanitarian emergency project, the first transfer will be made as soon as possible in order to meet the urgent needs specified in this agreement.

The parties agree that variances of the project budget are permitted in the event of at least

UNTE PER
18/20/22-0018
P. IVA 0473448100
C.F. 96232290583

comptin amb l'aprovació de la Comissió Mixta d'Execució, Seguiment i Avaluació del conveni, les desviacions entre partides del pressupost del projecte quan es doni almenys un dels supòsits següents:

- La desviació representa una variació igual o inferior al 15% de la partida.
- La desviació representa una variació igual o inferior a 5.000 €.

Les desviacions superiors entre partides (amb excepció dels casos esmentats) hauran de ser sol·licitades per escrit i aprovades per l'Àrea Metropolitana de Barcelona.

CINQUÈ.- FORMA DE PAGAMENT

El pagament de les transferències a favor d'UPP es realitzaran de la següent manera:

- A la signatura del conveni, una primera transferència de 152.008,38 € a favor d'UPP, a càrrec de la partida pressupostària C1020 23100 49009 corresponent al pressupost de 2021.
- La segona i última transferència, de 20.475,62 €, es farà una vegada justificada la despesa del conveni com a màxim el 30 de juny del 2023, i que requerirà d'informe favorable de la Cap del Servei de Cooperació i la Direcció de l'Àrea d'Internacional i de Cooperació de l'AMB, i anirà a càrrec de l'aplicació pressupostària corresponent per al pressupost de 2022.

SISÈ.- ÒRGANS DE GESTIÓ I COORDINACIÓ

Pel seguiment, reflexió i avaluació del conveni, es constitueix una Comissió Mixta d'Execució, Seguiment i Avaluació del projecte, formada per dues persones de l'AMB i dues designades per UPP.

Aquesta Comissió Mixta mantindrà reunions periòdiques amb la finalitat d'analitzar els processos del projecte, i tractar els problemes o imprevistos que puguin sorgir durant la seva implementació.

Les funcions d'aquesta Comissió Mixta seran:

- Realitzar el seguiment periòdic del present conveni i avaluació: analitzar els processos i resultats.
- Proposar els canvis que consideri necessaris per aconseguir els objectius del

one of the cases below, without the need for formal authorisation and provided they have the approval of the Joint Implementation, Monitoring and Evaluation Commission of the agreement:

- The variance represents a variation equal or less than 15% of the budget line.
- The variance represents a variation equal or less than €5,000.

Higher variances between budget items (with the exception of the cases above) shall be requested in writing and approved by the Barcelona Metropolitan Area.

FIVE. - FORM OF PAYMENT

The payment of the transfers made to UPP shall be made in the following manner:

- Upon signing the agreement, a first transfer shall be made to UPP for an amount of €152,008.38, charged to budget line C1020 23100 49009 corresponding to the budget for 2021.
- The second and last transfer of €20,475.62 shall be made once the expenditure of the agreement has been proven, no later than 30 June 2023. The transfer shall require a favourable report from the Head of the Cooperation and the Director of the Area for International Relations and Cooperation of the AMB and shall be charged to budget line of the budget for 2022.

SIX. - MANAGEMENT AND COORDINATION BODIES

In order to monitor, reflect upon and assess the agreement, a Joint Implementation, Monitoring and Evaluation Commission shall be constituted, formed by two persons from the AMB, and two designed by UPP.

This Joint Commission shall hold regular meetings in order to review the progress of the project and to deal with any problems or contingencies that may arise during its implementation.

The Joint Commission shall perform the following functions:

- Regularly monitor and evaluate this agreement: analyze the processes and assess the results.
- Propose any changes it considers necessary to achieve the objectives of this agreement

Conveni i de qualsevol dels acords que se subscriuguin en el marc del mateix.

- Acordar les peticions de pròrroga a l'execució del present conveni.
- Proposar i / o aprovar les modificacions pressupostàries al present conveni.

Paral·lelament, durant l'execució es mantindran reunions periòdiques per la coordinació i gestió del projecte a nivell operatiu.

Les modificacions substancials requeriran la presentació de sol·licitud, que serà objecte d'informe per part de l'equip tècnic del Servei de Cooperació i que s'eleva a l'òrgan competent de l'AMB per a la seva autorització o desestimació.

SETÈ.- TERMINI

El termini per a la consecució de la finalitat i objectius establerts en aquest conveni és fins al 31 de març de 2023. Es tindran en compte dins de la subvenció les accions especificades en el present conveni dutes a terme a partir de l'1 de desembre de 2021.

UPP assumeix el compliment de totes les accions necessàries per al desenvolupament de l'objecte de la subvenció, raó per la qual podrà arribar a acords amb altres entitats, organitzacions, associacions o proveïdors per a la bona consecució de l'objecte i la disposició dels mitjans tècnics i humans propis i/o mitjançant acords amb tercers necessaris per a l'execució de les accions objecte de la subvenció.

VUITÈ.- JUSTIFICACIÓ

UPP, al llarg de l'execució de l'actuació subvencionada, facilitarà tota la documentació que li sigui demandada per l'AMB respecte de les actuacions subvencionades i, al finalitzar, justificarà la seva realització mitjançant presentació del formulari normalitzat "Compte justificatiu. Certificació de despesa" (Annex 1 d'aquest conveni) acompanyat de la memòria de l'actuació executada (tècnica i econòmica) juntament amb el formulari normalitzat lliurat pel servei de Cooperació de l'AMB i si procedeix de carta de pagament del reintegrament de les quantitats no aplicades, tots tres documents degudament omplerts i signats pel representant legal d'UPP.

and any agreement entered into within its framework.

- Agree on any requests to extend the execution of this agreement.
- Propose and/or approve any budgetary changes to this agreement.

In parallel, throughout the execution, regular meetings shall be held to coordinate and manage the project at operational level.

Substantial modifications shall require the presentation of an application, which shall be the object of a report by the technical team of the Cooperation Service and shall be submitted to the AMB competent body for its authorization or rejection.

SEVEN. - TERM

The term for achieving the purpose and objectives established in this agreement is sixteen months, commencing on 31 March 2023. The grant shall consider the actions of the project executed from 1 December 2021 onwards.

UPP assumes the fulfilment of all the actions necessary to develop the project for which the grant has been awarded, for which purpose it may reach agreements with other entities, organisations or suppliers in order to fulfil the objective of the agreement and count on the availability of the necessary technical and human resources to execute the subsidised actions. These technical and human resources may be proprietary and/or provided by third parties.

EIGHT. - EVIDENCE

Throughout the subsidised action, UPP shall provide all the documentation requested by the AMB as regards the subsidised actions and, upon completion, it shall prove they have been carried out by submitting a standard form 'Proof of Expenditure. Statement of Expenditure' (Annex 1 of this agreement) accompanied by the report of the executed action (technical and financial) together with a standard form issued by the Cooperation Service of the AMB and, if applicable, proof of payment that unallocated amounts have been returned. These three documents shall be duly completed and signed by the legal representative of UPP.

En qualsevol cas, l'AMB podrà sol·licitar la documentació addicional que consideri necessària per acreditar la consecució de la finalitat per la qual ha estat concedida la subvenció. El beneficiari es compromet a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control financer.

La manca de justificació comportarà la revocació de l'aportació concedida i, en conseqüència, la devolució dels fons públics no justificats, més els corresponents interessos de demora.

UPP haurà de presentar a l'AMB la justificació del projecte en el termini de tres mesos a partir de la data de finalització de les accions fixada en el present conveni, com a màxim el 30 de juny de 2023.

Per a la justificació dels costos indirectes haurà de requerir-se que el Secretari de l'entitat o representant a qui es faculti, aporti declaració o document fefaent on es declari que els fons imputables a costos indirectes s'han destinat íntegrament a realitzar l'objecte de l'activitat subvencionable.

NOVÈ.- DURADA

Aquest conveni entrarà en vigor l'endemà de la data de la seva signatura, prèvia aprovació del mateix per el Consell Metropolità de l'AMB i tindrà vigència fins a l'aprovació de les memòries tècniques i econòmiques de justificació final de la totalitat del projecte executat en el marc del present conveni i un cop realitzat el segon i darrer pagament, i sense superar en cap cas el termini màxim establert per la normativa aplicable, llei 40/15 de l'1 d'Octubre 2015 del Regim Jurídic del sector públic.

DESÈ.- CAUSES DE RESOLUCIÓ

Seràn causes de resolució del present conveni:

- El transcurs del termini de vigència del conveni sense haver-se acordat la seva pròrroga.
- L'acord unànime dels signants.
- La revocació total o parcial de la subvenció.
- La renúncia a la subvenció per part del beneficiari.

In all cases, the AMB may request any additional documentation it considers necessary to prove that the purpose for which the grant was awarded has been achieved. The beneficiary commits to submit to the financial verification and control actions.

Lack of evidence shall imply the revocation of the awarded grant; consequently, the unproven public funds shall be returned, along with the corresponding default interest.

UPP shall submit evidence of the project to the AMB within three months after the completion of the actions established in the agreement. The evidence shall be submitted no later than 30 June 2023.

To prove indirect costs, it will be necessary to request the Secretary of the entity or the authorised representative to provide a statement or reliable document that declares that the funds attributable to indirect costs have been used in their entirety to carry out the objective of the subsidisable activity

NINE. - DURATION

This agreement shall enter into effect the day after the signature, following the approval of the AMB Metropolitan Council, and shall remain in force until the technical and financial reports of the proof of expenditure of the entire project executed within the framework of this agreement have been approved, and once the second and last payment has been made. Under no circumstances will it be possible to exceed the maximum period set forth by applicable legislation, Act 40/15 of 1 October 2015, on the legal framework of the public system.

TEN. - GROUNDS FOR TERMINATION

The following cases are grounds for termination of this agreement:

- The term of the agreement lapses without having formalised its extension.
- The unanimous agreement of the signing parties.
- The total or partial revocation of the subsidy.
- The resignation of the subsidy by the beneficiary

- e) Per les altres causes previstes en la legislació aplicable a les subvencions atorgades per l'AMB.

L'incompliment o la resolució del present conveni donarà lloc a la liquidació del mateix amb determinació de les obligacions i compromisos de cadascuna de les parts. En cas que derivi d'un incompliment que doni lloc a una causa de reintegrament establertes a la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions es seguirà el procediment establert a la llei.

No es considerarà que una de les parts ha incomplert les seves obligacions en aquest conveni si s'ha vist impedit de complir-les per causes de força major (art 1105 CC), i ha notificat a l'altra part sense demora. Per "força major" s'entén qualsevol situació o esdeveniment excepcional imprevisible més enllà del control de les parts, que impedeix a qualsevol d'elles complir amb alguna o part de les seves obligacions en el marc de el present Conveni, que no és atribuïble a un error o negligència per la seva part o per part dels socis executors o contractistes, i que resulta ser inevitable malgrat tota deguda cautela. Qualsevol incompliment d'un servei, defecte d'equip o material, retards en la posada a disposició o dificultats financeres, no poden ser invocades com a força major, llevat que provinquin directament d'un cas rellevant de força major. La part que s'enfronti a un cas de força major ho ha de notificar oficialment a l'altra part sense demora, és a dir, tan aviat com les circumstàncies ho permetin, indicant la naturalesa de la situació i els seus efectes previsibles. Les parts han d'adoptar les mesures necessàries per limitar els danys deguts a la força major.

ONZÈ.- REGISTRE I PUBLICACIÓ

L'Àrea Metropolitana de Barcelona donarà compliment de la tramesa d'aquest conveni al Registre de convenis de col·laboració i cooperació de la Generalitat de Catalunya per registrar-lo, i al Ministeri d'Afers Exteriors, Unió Europea i Cooperació en aplicació d'allò previst a la Llei 2/2014, del 27 de gener, de mesures fiscals, administratives, financeres i del sector públic, i a la Llei 25/2014, de 27 de novembre, de tractats i altres acords internacionals, així com a la corresponent publicació al Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya, en nom de totes les parts signatàries.

- e) The other reasons set forth in this agreement or in others Acts, as cases of force majeure or others.

The breach or termination of this agreement shall give rise to its liquidation to define the obligations and commitments of either party. In the event the termination derives from a breach that represents a reason for repayment established in the General Subsidies Act 38/2003, of 17 November, the procedure set forth therein shall be followed.

It shall not be considered a breach if one of the parties has failed to fulfil its obligations in this agreement as a result of force majeure (Art. 1105 Civil Code), and has notified the other party without delay. 'Force majeure' is understood to be any unexpected exceptional situation or event beyond the parties' control, which prevents either one of them from fulfilling an obligation or part of their obligations within the framework of this agreement, which is not attributable to an error or negligence of the party or the executing partners or contractors, and was unavoidable despite taking due care. Any failure to fulfil a service, defect of equipment or material, delays in availability or financial difficulties may not be considered force majeure, except when they directly come from a relevant case of force majeure. The party facing a case of force majeure shall officially notify the other party without delay; that is, as soon as circumstances allow it, indicating the nature of the situation and its expected effects. The parties shall adopt the necessary measures to limit the damage caused by force majeure.

ELEVEN. - REGISTER AND PUBLICATION

The Barcelona Metropolitan Area shall submit this agreement to the Register of Partnership Agreements and Cooperation of the Government of Catalonia in order to register it, and to the Ministry of Foreign Affairs, European Union and Cooperation in application of the provisions of Law 2/2014, of 27 January, governing fiscal, administrative and financial measures and the public sector, and Law 25/2014, of 27 November, treaties and other international agreements, and shall promote its publication in the Official Journal of the Government of Catalonia on behalf of all signatory parties.

DOTZÈ.- INTERPRETACIÓ DEL CONVENI

La interpretació del conveni correspondrà a l'Àrea Metropolitana de Barcelona.

TRETZÈ.- JURISDICCIO COMPETENT I SUBMISSIO EXPRESSA A LA COMPETENCIA DELS TRIBUNALS

Les parts signants acorden sotmetre a la jurisdicció i competència dels Tribunals de l'Estat espanyol la resolució de litigis que puguin sorgir d'aquest conveni. La jurisdicció competent per la cognició d'aquests litigis, d'acord amb l'Article 22.2 de la Llei Orgànica del Poder Judicial, serà la jurisdicció contenciós-administrativa.

CATORZÈ.- RÈGIM JURÍDIC

El règim jurídic d'aquest conveni està constituït pels presents pactes i amb caràcter general per la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, i el Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei general de subvencions, l'Ordenança General de Subvencions de l'Àrea Metropolitana de Barcelona, les restants normes de dret administratiu, i la resta de legislació que fos aplicable.

I com a prova de conformitat, ambdues parts signen aquest Acord, per duplicat i a un sol efecte en el lloc i la data indicats a l'encapçalament.

TWELVE. - AGREEMENT CONSTRUCTION

The agreement shall be construed by the Barcelona Metropolitan Area.

THIRTEEN. - PLACE OF VENUE AND EXPRESS SUBMISSION TO THE JURISDICTION OF THE COURT

The signing parties agree to submit the settlement of any disputes that could arise from this agreement to the jurisdiction and authority of the Courts of the Spanish State. The competent jurisdiction to take cognizance of these disputes, pursuant to Article 22.2 of the Organic Law of the Judicial Branch, shall be the law for administrative disputes.

FOURTEEN. - LEGAL FRAMEWORK

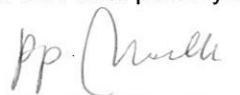
The legal framework of this agreement is made up of these covenants and, of a general nature, the General Subsidy Act 38/2003, of 17 November, and its implementing regulation, Royal Decree 887/2006, of 21 July. Furthermore, the General Grant Ordinance of the Barcelona Metropolitan Area, remaining regulations on administrative law and remaining applicable legislation.

And in witness whereof, both parties sign this contract in duplicate and for one sole purpose, in the place and on the date indicated at the top of this document.

Per l'Àrea Metropolitana de Barcelona /
By Barcelona Metropolitan Area

El Vicepresident de l'Àrea d'Internacional i
Cooperació / The Vice-president of the Area
for International Relations and Cooperation

Per Un Ponte per / By Un Ponte Per

 **UN PONTE PER**
via Poliziano, 18/20/22 - 00184 ROMA
P. IVA 04734481007
C.F. 96232290583

La Directora/ The Director

Novella Mori

Ernest Maragall i Mira

Novella Mori



pp. (un)di **UN PONTE PER**
la Poliziano, 18/20/22 - 00184 ROMA
P. IVA 04734481007
C.F. 06230100583

El Secretari General / The General Secretary

Marcel·lí Pons Duat

COMPTE JUSTIFICATIU CERTIFICACIÓ DE DESPESA

Nom i cognoms del legal representant de l'ens que sota signa	NIF
Nom de l'ens Beneficiari	CIF

FAIG CONSTAR:

1.- Que s'adjunta la memòria d'actuació justificativa de les activitats realitzades i dels resultats obtinguts i que acredita la realització de les condicions imposades i la consecució dels objectius previstos.

2.- Que l'import que es justifica s'ha destinat íntegrament a finançar l'actuació per a la qual fou concedida la subvenció, la qual ha estat realitzada amb compliment a totes les obligacions imposades en les bases reguladores del conveni de la seva concessió.

3.- Que la quantia de l'aportació efectuada per l'AMB conjuntament amb les altres fonts específiques de finançament de l'actuació, no supera el cost total de la mateixa.

4.- Que l'import imputat a aquesta justificació només inclou la part d'IVA no deduïble per part del beneficiari. Aquesta entitat té la possibilitat de deduir-se l'IVA suportat de les factures presentades com a justificants de despesa en el següent percentatge:

- ☐ No té la possibilitat de deduir-se l'IVA suportat de les factures presentades com a justificants de despesa.
- ☐ Té la possibilitat de deduir-se el 100% de l'IVA suportat de les factures presentades com a justificants de la despesa.
- ☐ Com a conseqüència de l'aplicació de la regla de la prorrata, té la possibilitat de deduir-se un de l'IVA suportat de les factures presentades com a justificants de la despesa

5.- Que s'ha donat compliment a l'art. 31.3 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, que estableix que quan l'import de la despesa subvencionable superi la quantia de 40.000,00 euros en el supòsit de cost per execució d'obra o de 15.000 euros en el supòsit de subministrament de béns d'equip o prestació de serveis per empreses de consultoria o assistència tècnica, el beneficiari haurà de sol·licitar com a mínim tres ofertes de diferents proveïdors, amb caràcter previ a la contracció del compromís per la prestació del servei o l'entrega del bé, llevat que per les especials característiques de les despeses subvencionables no existeixi en el mercat suficient nombre d'entitats que ho subministrin o prestin.

6.- Que l'activitat subvencionada ha estat finançada amb:

- ☐ Exclusivament amb aquesta subvenció de l'AMB
- ☐ Amb aquesta subvenció de l'AMB i altres recursos. (Cal especificar procedència i import dels altres recursos)
- (Espai a omplir pel beneficiari on s'especificarà procedència i import)

7.- Que el detall de la despesa realitzada és el següent (adjuntar fotocòpies de les factures compulsades i justificants de pagament):

CONCEPTE: DESPESES									
N. JUSTIF	EMISOR FACTURA (CIF+Raó Social)	Núm. FACT	DATA FACT	CONCEPTE	DATA PAGAMENT EFFECTIU	Import (Base)	Import (IVA)	Import (Total)	Total que s'imputa a aquesta justificació d'acord amb els imports i percentatges màxims establerts al projecte i a la resolució d'atorgament considerant només l'IVA no deduïble.
TOTAL						€	€	€	€

UN PONTE PER
Via Poliziano, 18/20/22 - 00184 ROMA
P. IVA 04734481007
C.F. 962321905

Eg
[Signature]

- 8.- ☐ Que s'adjunta carta de pagament del reintegrament de les quantitats no aplicades, només si s'escau.
- 9.- Que l'ens beneficiari ha realitzat la publicitat del finançament de l'AMB de l'activitat/projecte subvencionat de la següent manera:
(Espai a omplir pel beneficiari on s'especificarà la publicitat realitzada)

10.-Que l'ens beneficiari està al corrent de les seves obligacions tributàries amb la Generalitat, l'Estat i la Seguretat Social i que aquest autoritza a l'Àrea Metropolitana de Barcelona a sol·licitar informació, prèvia al pagament, per tal de comprovar que el beneficiari es troba al corrent d'aquestes obligacions.

11.-Que les actuacions justificades i no pagades corresponen a actuacions efectivament realitzades i que la bestreta rebuda es destinarà al pagament de les factures justificatives relacionades. Tan bon punt s'hagi rebut la transferència per part de l'AMB en el termini de 30 dies naturals el beneficiari farà arribar a l'AMB el justificant de pagament corresponent.

12.- Que tots els documents originals relacionats estan en poder d'aquesta entitat i si s'escau seran presentats a sol·licitud de l'AMB.

Signatura i segell de l'entitat

A , d de 20


IN-PONTE PER
via Poliziano, 18/20/22 - 00184 ROMA
P. IVA 04734481007
C.F. 96232290583

**SUPPORTING ACCOUNT
CERTIFICATION OF EXPENDITURE**

Name and surname of the legal representative of the entity undersigned Tax Identification Number

Name of the beneficiary entity

Tax Identification Number

DECLARES:

1.- Attached you will find the action report justificatory of the activities carried out certifying the realization of the conditions imposed and the fulfillment of the intended objectives.

2.- The amount justified has been entirely destined to finance the activity for which it was granted, according to all obligations imposed in the regulatory bases of the concession agreement.

3.- The amount of the contribution made by the AMB jointly with the other specific sources of financing of the activity, does not exceed the overall cost.

4.- The amount allocated to this supporting account includes only that part of the VAT non-deductible by the beneficiary. This entity has the possibility to deduct the VAT incurred in the invoices submitted as justification of expenses in the following percentage:

- ☐ Does not have the possibility to deduct the VAT incurred in the invoices submitted as justification of expenses.
- ☐ Has the possibility to deduct the 100 % of the VAT incurred in the invoices submitted as justification of expenses.
- ☐ As a consequence of the application of the rule of the deductible proportion, has the possibility to deduct a of the VAT incurred in the invoices submitted as justification of expenses.

5.- There has been complete compliance with the art. 31.3 of the General Law on Subsidies 38/2003, of November 17, which determines that when the amount of the eligible expenditure exceeds the sum of 40.000 euros in the case of execution of works or 15.000 euros in equipment supplies or provision of services by consulting firms or technical assistance, the beneficiary must request at least three offers from different suppliers, prior to the firm commitment for the provision of the service or delivery of the good, except in the case of not enough suppliers available due to special characteristics of the eligible expenditures.

6.- The subsidized activity has been financed with:

- ☐ Exclusively with this grant from the AMB
- ☐ With this grant from the AMB and other resources (State origin and amount of the other resources)
(The beneficiary must fill this space specifying origin and amount)

7.- The detail of the expenditures is as follows (attach photocopies of certified invoices and payment receipts)

Eg

pp *Chiaro* **MONTEPER**
Via Poliziano, 18/20/22 - 00184 ROMA
P. IVA 04734481007
C.F. 96232790583

COSTS									
JUSTIF Nº	INVOICING PARTY (TIN+Company name)	FACT Nº	I N V O I C E D A T E	C O N C E P T	P A Y M E N T D A T E	Basic amount	Amount (VAT)	Amount (total)	Total incurred in this justification according to the maximum amounts and percentages established in the project and the granting agreement considering only non-deductible VAT
SUBTOTAL						0,00 €	0,00 €	0,00 €	

8.- ☐ You will find attached letter of payment of refund of the non-applied, only if need be.

9.- The beneficiary entity has publicized AMB's financing of the activity/project as follows
(The beneficiary must fill this space)

10.- The beneficiary entity is up to date with its tax obligations with the Generalitat, the State and the Social Security and authorizes the AMB to request information, before the payment, in order to check that the beneficiary is up to date with this obligations.

11.- That activities justified and not paid correspond to activities actually carried out and that the advance received will be used for the payment of related invoices. As soon as the bank transfer from the AMB is received the beneficiary has 30 natural days to deliver the payment receipt to the AMB.

12.- All original documents related are in the possession of this entity and will be presented to the AMB if required.

Signature and stamp of the entity

A

de

de 20

pp *Chella* *En*
IN PONTE PER
 Via Poliziano, 18/20/22 - 00184 ROMA
 P. IVA 04734481007
 C.F. 96232790583